

## Inhaltsverzeichnis / Sommaire 1/2016



## Editorial

3

Geo-Informationssysteme /  
Systèmes d'information du territoire

O. Guéniat, O. Monod:

Météocrime: une cartographie interactive des cambriolages

4

O. Guéniat, O. Monod:

Meteocrime: Eine interaktive Kartografie der Einbrüche

7

O. Guéniat, O. Monod:

Meteocrime: Una cartografia interattiva dei furti con scasso

9

Photogrammetrie/Fernerkundung /  
Photogrammétrie/Téledétection

G. Allaz, M. Kasser:

Auscultation de l'état de surface de revêtements routiers  
par photogrammétrie automatisée

11

## Landmanagement / Gestion du territoire

B. Meier:

Unterhalt von landwirtschaftlichen Güterwegen

16



## Rubriken / Rubriques

Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue

20

Mittellungen / Communications

23

Fachliteratur / Publications

29

Persönliches / Personalia

30

Firmenberichte / Nouvelles des firmes

31

Impressum

3. US

## Zum Umschlagbild:

Zukunft braucht Träume.  
Auch vom Fliegen.

allnav steht nicht nur für innovative Vermessungssysteme und -lösungen, sondern für eine gute Beziehung und den persönlichen Dialog mit Anwendern und Kunden. Und ab und an geht diese Beziehung über das Berufliche hinaus, beispielsweise beim Gleitschirmflug ins Tal. Laurent Glassey ist Mitglied der Direktion MOSINI und CAVIEZEL SA. Das Westschweizer Beratungsunternehmen in den Bereichen Geomatik, Tiefbau und Landtechnik wurde vor über 60 Jahren in Montricher/Waadt gegründet und ist heute mit Büros in Morges, Montricher und Assens beheimatet. Die mehr als 30 Mitarbeitenden setzen auf Trimble Vermessungssysteme und waren bei der allnav ein Kunde der ersten Stunde.

Der Entscheid für die Zusammenarbeit mit der allnav: Eine fundierte fachliche und persönliche Beratung, die Perspektive einer langfristigen Partnerschaft und innovative, technologisch weit entwickelte Produkte mit einfacher Bedienung.

Unser Bild zeigt Laurent Glassey von MOSINI und CAVIEZEL SA und Raphaël Seuret von allnav mit dem Multikopter Trimble ZXS vor dem gemeinsamen Start in Sonchoux hoch über unserer Filiale in Villeneuve.

allnav ag  
Ahornweg 5A, CH-5504 Othmarsingen  
Telefon 043 255 20 20, Telefax 043 255 20 21  
allnav@allnav.com, www.allnav.com

## Page de couverture:

L'avenir a besoin de rêve.  
Comme celui de pouvoir voler.

allnav est non seulement synonyme de systèmes et de solutions de mensuration innovateurs mais aussi d'une bonne relation et d'un dialogue personnalisé avec les utilisateurs et les clients. Et de temps à autre, cette relation dépasse le cadre du professionnel, comme par exemple ici lors d'un vol en parapente au-dessus du lac Léman.

Laurent Glassey est fondé de procuration chez MOSINI et CAVIEZEL SA. L'entreprise suisse romande offrant des conseils dans le domaine de la mensuration, du génie civil et de la technique du paysage avait été créée à Montricher il y a plus de 60 ans. Les succursales sont réparties sur Morges, Montricher et Assens. Leurs 30 collaborateurs comptent sur les systèmes de mensuration Trimble et ont été clients d'allnav dès la première heure.

Les raisons pour une décision de collaboration avec allnav: un conseil bien fondé, professionnel et personnalisé, la perspective de coopérer à long terme avec des produits innovateurs, techniquement très en avance et faciles d'utilisation sont les points forts de ce partenariat.

Notre image montre Laurent Glassey de MOSINI et CAVIEZEL SA et Raphaël Seuret d'allnav avec un Multicopter Trimble ZXS avant le décollage de Sonchoux dans les hauteurs de notre succursale à Villeneuve.

allnav ag  
Route de Chavalon 78, CH-1844 Villeneuve  
Téléphone 024 550 22 15, Téléfax 024 550 22 16  
romandie@allnav.com, www.allnav.com